

A detroiti Symphony Orchestra

A csütörtöki és pénteki rangversenyen a legnagyobb élő hegedűművészek egyike, Misha Elman fog vendégszerepelni. A detroiti publikumnak érdekes összehasonlításra nyújt ez a vendégszereplés alkalmat. A múlt héten adott itt hangversenyt Jascha Heifetz, a másik orosz csodahegedűs. E két művészt tekintve a világ a legnagyobbak közül, akik oly nagy számmal indultak az utóbbi időkben hódító utra Oroszországból. Misha Elman már régen meghódította volt a világot, amikor a nálánál jóval fiatalabb Heifetz szarjnyára kapta ahr. Mindkettő, mint "csodagyerek" kezdte pályafutását. Elman tíz éves korában már az egész világ ismerete, Heifetz pedig 19 éves korára a világ egyik elismert legnagyobb művésze lett. Sokan vitatkoztak afelől, hogy e két nagy orosz művész közül melyik a nagyobb? Mindegyiknek nagy a tábora. Mindegyik tábor elismeri a másik művész kiváló tulajdonságait, egyiknek a technikája tetszik jobban, a másiknak a tónus melegsége, a művész egyénisége. Detroit közönségének tehát most nyílik legkedvezőbb alkalmára arra, hogy a két művészt összehasonlítsa a megállapítás: melyik tetszik neki jobban. Mert azt megállapítani, hogy melyik "jobb", nagyon nehéz és laikusokra nézve egyenesen lehetetlen feladat.

Misha Elman két darabban szerepel a programon. Egy régi olasz mesternek, Vivaldi-díj "G" moll hegedűversenyét fogja előadni, továbbá Lalo csodaszép spanyol szimfoniájának hegedűszólóját.

Garbilovitch mester Galozunovék nagy szimfoniáját fogja dirigálni. A műsoron szerepel még Saint-Saensnek és Lucasnak két remek szimfonikus költeménye.

Vasárnap délután, január 13-án, délután fél négy órai kezdettel, Victor Kolar vezényelte alatt népszerű hangversenyt lesz az Orchestra Hallban, mely szintoly élvezetes.

ELFOGOTT BUNDA-TOLVAJOK

A McClellan avenu-i rendőrállomás emberei Verne Endrét, aki 1523 Jefferson Ave.-t mondotta be lakásának, letartóztatták. A nevezetnél 2 egyenként 100 dollárba becsült bundát találtak, melyek Szilveszter éjjelén tüktek el a Grosse Pointe Clubból, amely tudvalevőleg a milliommósok klubja.

EGY CSECSEMŐ ÖN-ÁLLÓ TENGERI UTJA

Ferdinand Gluck detroiti lakos felesége az elmúlt év dekemberében hazatért Németországból, hogy ott élő édesanyját meglátogassa. Magával vitte csecsemő gyermekét is. A gyermek Németországban az ott általánosan használt súlynyelvéstől teljesen nem tudott reményesen táplálni és komoly beteg lett. Amikor Mrs. Gluck a visszautazását már tovább halasztani nem tudta, visszajött egyedül a gyermeket nagy anyja gondjába bízván. A gyermek közben jobban lett és így a gondos nagyanya elhatározta, hogy visszaküldi őt édesanyjához Amerikába, ahol a gyermek a tápus amerikai tejben részesülhet. Az immár 9 hónapos csecsemőt Hamburgban hajóra tették, amelyen Mrs. Margaret Harr ápolónő vette gondozás alá. A hajón a gyermek nemesek teljesen viszszanyerte egészségét, hanem még gyarapodott is sulyban 5 fonttal. A hajó békés mindenki becézte, sőt a kapitány annyira ment kedvességében, hogy külön karácsonyfát is állított fel a gyermek részére. Most — amint mondani szokás — a gyermek az anyja karjaiban pihen ki a nagy ut fáradalmait.

KARÁCSONYI LEGENDA

Meggasdagodott egy csapásra karácsony napjára

Minden évnek meg van a maga karácsonyi legendája. Az egyik évben nem várt örökség zuhan a kiválasztottra éppen karácsonykor, a következőben pedig a 35 éve nyomozott azóta milliommós lett ausztráliai nagybácsi jelenik meg karácsony estéjén. Az idén a "karácsony az olaj jegyében" szolgáltatta a legendát.

David Nelson, amint ez már egy jónevelésű legenda elengedhetetlen kelléke, szegény volt, mint a templom egere s két keze munkájával kereste meg a maga és öt tagu családja részére a mindennapi száraz kenyert. Nelson a Highland-parki Ford telepen dolgozott és Detroitban a 2240 Fourth Ave. alatt lakik.

Ez a szegény David Nelson azelőtt 11 évvel az Egyesült Államok katonaságánál szolgált s különböző szolgálati vándorlásai közepe elkerült a New Mexicoi Columbusba. Mint hogy a hiénák mindnyájan egy hajlat alatt megteremnek, a mi Davidunknak szerencsés volt megismerkedni a telekhiénák egyik jól kifejlett példányával. Az már azután a telekhiénák természetéből következik, hogy ez az ismeretség Nelsonnak pénzbe került, mivel hogy a hiénának sikerült 50 akér mexicói földet Nelson nyakába sózni. Igaz ugyan, hogy a föld akérenként csak 25 centbe került, de ennek ellenében meg kell adni, hogy a köves, sziklás telket még csak bejárni is alig lehetett a sűrű, vad, tuskés kaktuszoktól. Ugy kell lennie, hogy Nelson az első ember lehetett a sűrű kaktusz-területen, mert az őslakó majmok és papagályok még csak a szemüket sem rebbentették meg Nelson láttára, de annál nagyobb bámulattal néztek a betolakodó emberre.

Nelson 15 dollárt fizetett a telekért, de szokás szerint visszafizetett a pénzt, miután a szemlélt a telek fölött megtartotta. Ugyancsak a jól bevezetett szokás szerint Nelson a pénzt persze nem kapta vissza. Azóta 11 küzdelemteljes esztendő telt el. Nelson már rég megfeledezett a mexicói telekről. És jött az 1923 év karácsonya és ezen a karácsonyon jött egy levél, mely a 15 dolláros 50 akéres tükseországi akérenként 500 dollárt ajánlott fel Nelsonnak. Ugyanis a Nelson által megvásárolt telek beleszik az olaj-öbvedé és a körülötte levő termékeny területek már mind igen magas árban keltek el.

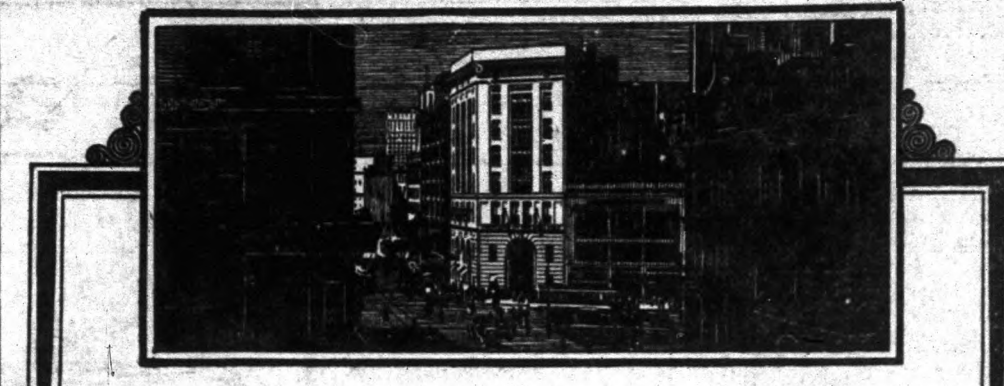
Amikor a levélhordó a házba lépett Nelson természetesen éppen azon tündött, hogy honnan fogja majd előteremteni azokat a dollárokat, amelyekbe feleségének és 4 gyermekének szerény, de határozott karácsonyi kívánságai kerülnek. Az amúli Nelson egy szót sem szólt, hanem azonnal megírta a választ, hogy az ajánlatot két kézzel fogadja.

És most Mr. David Nelson, Highland-parki Ford-munkás 37,000 dollárt kap a 12 év előtti befektetett 15 dollárjéért.

Ez a David Nelson karácsonyi legendája.

ÚJ HONPOLGÁROK

A szokásos újví honpolgárosító vizsgálatok eredményét most tette közzé a Szövetségi bíróság. A jelentés szerint már rég nem volt a mostanihoz hasonló szép eredmény a vizsgálatoknak. Összesen 253-an nyertek honpolgári oklevelet s csak 37-et utasítottak vissza. Az egyik magyar vizsgázót a bíróság kénytelen volt elutasítani, mert egy vonatkozó kérdésre azt felelte, hogy adandó alkalommal örömmel fog Magyarországról fegyvert ragadni.



FŐIRODA: MICHIGAN ÉS GRISWOLD

ÖSSZEFOGLALÓ KIMUTATÁS
DECEMBER HÓ 31, 1923

KÖVETELÉSEK

Ingatlan betáblázások	\$37,845,482.50
Kötvények és értékpapírok	11,039,543.57
Vizsont kölcsönök	7,706,568.10
Kölcsönök és viszontszámítások	8,936,760.77
Hitel levelek	24,307.00
Bankok és fiókok	2,079,266.29
Federal Reserve Bank kötvények	300,000.00
U. S. Government kötvények	19,183,308.67
Készpénz és bankokban	8,961,172.11
Összesen	\$96,076,409.01

TARTOZÁSOK

Alapítók	\$4,000,000.00
Főlöslég	6,000,000.00
El nem osztott haszon	1,748,774.11
Hitel levelek	24,307.00
Tartalék betétek	62,392,041.06
Üzleti betétek	21,911,286.84
Összesen	\$96,076,409.01

Wayne County And Home Savings Bank

Branches Everywhere in Detroit

Fiókok mindenütt Detroitban
Alapítva 1871

TAGJA A FEDERAL RESERVE SYSTEMNEK.

RABLÓ GYERMEKEK

Ernest Miller és Arthur Huber, az egyik 15 éves, a másik 17 éves detroiti fiuk, még alig nőtték ki a térdnadrágot ruhát, és már is a rablás egyik legvetemedett fajtájára, a Hold-Up-olásra vetemedtek.

Pénteken este kilenc órakor Paul Sabato 3600 Cicotte Str. groceryját már éppen csukni akarta, amikor két fiu revolverrel a kezükben az üzletbe léptek és kivénült betörőket is megszegyenítő lelki nyugalommal kiadták Sabatonak a rendeletet, hogy "kezeket fel!" És aztán egy mukkot se, ha kedves az élete. A fiuk kiüritették a cash register tartalmát és az ott talált 15 dollár, 92 centet magukhoz véve, nyugodtan eltávoztak.

Egy közeli restaurántrban akarták megünnepelni kiruccanasuk sikerét, ahol azonban két rendőr rajtuk kapott és letartóztatta őket. A fiuk a rablást beismerték. Most méltó büntetésüket várják.

ROSSZ NAPOK VÁRNAK A KÉSEDELMES ADÓ-FIZETŐKRE

A városi adópenztárnak jelentése szerint nagyon sok down-town kereskedő hátrálékban van még az 1922-ik évre kivetett személyi adóval. Ezek ellen az adóhivatal illetéketlen eljárást fog indítani. Még egy utolsó felhívást fognak hozzájuk intézni, hogy hátrálékukat 3 nap alatt rendezzék, de ha ez sem fog célra vezetni, akkor könyörtelen foglaltsra kerül a sor.

Az 1922 évre szóló személyi adó végösszege mintegy 8,000,000 dollárba ruggott, amiből még körülbelül 350,000 dollár van hátrálékban. Az adótrónk szerint nem volna méltányos a pontos adófizetőkkel szemben, ha a hátrálékosokon az adót be nem hajtanák.

A megleveledett agyagszobor

A Magyar Unio Színház első előadása Detroitban. — A régi amerikai magyar színészek vannak együtt a Unióban

A magyar színészek ujjonnan megalakult társulata január 17-én Delrayben, a Munkás Otthonban tartja meg első előadását. Az új társulat a Gólem című nagyszerű daljátékot mutatja be.

A címszerepet, a megleveledett hatalmas agyagszobrot, Hegedűs Lajos játssa, akinek ez a legkiválóbb szerep. Hegedűsnek alkalmá van arra, hogy nagyszerű drámai készségről tegyen tanúságot a Gólem megrázó erejű alakjában. Thury Ilona, Várady Juliska, Dobó Böske, Lévy Elza, R. Tóth József, Nyikos Zsigmond, Vince Mihály, Kállay Sándor, Hegedűs Henrik és Pataky Béla játszá a darab több szerepeit.

A szenzációs történet filmen Amerikában hónapokon át nagy sikerrel mutatott be. A megleveledett szobor tragédiája jól ismert, híres történet, melyet a unio-társulat elsőrangú előadásban fog bemutatni Detroit magyarságának.

Az előadásokra a jegyek a szokásos magyar jegyelárúsító helyeken kaphatók és helyesen cselekszik az, aki előre váltja meg jegyét.

Az előadás alkalmával színészeink a következőkben jelennek be szervezkedésük a közönségnek: "Az amerikai magyarság színház életének közelmutó eseményei meggyőzhetők a közönséget arról, hogy a magyar színház nélkülözhetetlen szükség. Az amerikai magyar színház közönség mindenütt szeretettel és szívesen fogadott bennünket, magyar színészeket, valahányszor színházat játszottunk. Sokat fejlődtek közönségei: Thury Ilona, Várady

Juliska, Dobó Böske, Pataky Vilma, Hegedűs Lajos Vámos Vilmos, Vajda Frigyes, R. Tóth József, Pataky Béla, Hegedűs Henrik alkotják a Magyar Színészek Unio társulatának gerincét Mártonfalvy karmesterrel és megfelelő segéd-személyzettel.

A közönség eddigi jóakaratu pártfogásának fentartása fog legjobban meggyőzni bennünket arról, hogy ez a pártfogás nem a magánvállalkozóknak, hanem a színészek becsületes, és törekvő kulturumukájának szol.

A Magyar Színészek Unio Társulata az "Associated Actors and Artist of America" fenntartása alá tartozik, — minthogy a társulat minden tagja egyszersmind tagja a fentnevezett országos jellegű szervezetnek is.

A színházlátogató közönség további szives jóindulatát kéri a Magyar Színészek Unio Társulata

Jó Idegerősítő

Meggyógyítja a fáradt idegeket. Felfrissíti erejét.

Borden's
A TÖKÉLETESITETT
MALTED MILK
Az Ön Gyógyászata

Dr. Hönig László Andor
HAZAI MAGYAR ORVOS
a Kolozvári Ferenc József Tudományegyetemi Klinikák és Békéscsaba Gyulai Közkórházának v. osztályorvosa.
ORVOSI BENDÉLŐJÉT
A BANK OF DETROIT FELET
A BANK OF DETROIT FELET.
8101 WEST JEFFERSON AVE.
MEGNYITOTTA.
Rendel: d. e. 2-ig, d. u. 2-3 és 5-8.
Bendel: Cedar 2370.
Lakás: Lafayette 3588.

KÉT RENDŐR, TESTVÉREK, GREFFTEL VÁDOLVA

Cecil és Burt Keyser, testvérek, mindketten detroiti rendőrök, a rendőrség fegyelmű bírósága előtt avval vannak vádolva, hogy bootleggerektől és szalonosoktól az elmúlt évben 20,000 dollárt meghaladó összeget zsaroltak ki azon a címen, hogy a fizetett összegek ellenében a szalonosokat és bootleggereket meg fogják védeni a rendőri zaklatások és üldözések ellen.

A két rendőr természetesen tagadja a vádat és úgy mondják, hogy az egész nem egyéb, mint egy "frame-up", vagyis kiesztelt hamis vád, amelyet a bootleggerék és barátai azért eszeltek ki, mert a két testvér haraggal utasított vissza holmi megvesztegető kísérleteket és irgalmatlanul eljár ellenük, vaahányszor néhány óráig a szabad levegőn kell tartani a gyermeket. Ha nem lehet máséni, átöltözteték a szoborba, mintha a szabadba vitték és nyissa ki az ablakot egy kis időre — úgy egy félóra. Ha ez megtörtént, úgy győződik meg róla, hogy a szoba ismét meleg, mielőtt levettözteti a gyermeket. Azok a gyermekek, akik bőven jutnak friss levegőhöz és gyakorlatihoz, fejlődésüképekké válnak.

A tápláló ételek épp oly szükségesek, mint a friss levegő és testgyakorlat. Eagle Brand Milk ellátja a gyermeket a normális fejlődéshez szükséges táptárral. Ezért azért alkalmas gyermekeknek, mert könnyen megemészthető és nem terhel túl gyomor kényes szerkezetét. Az Eagle Brand tejet sikeresen használták Európában és Keleten a rosszul táplálták lelküdjére. Ezért kell, hogy egy része legyen minden gyermek étrendjének.

GYERMEK JÖLÉTI OSZTÁLY
AZ ANYAK ÉS GYERMEKEK EGÉSZSÉGÉNEK GONDOZÁSÁRA

E határon betéti létező gyerekeknek fogunk felvenni, melyek örökös és örökösök a szülői anyának és a fiatal gyermeknek anyjának.

A csoport gondozás és táplálás életvitelét képezi az otthon és a nemzeti, és az utolsó utáni órákig, melyet a szülői anyának és a fiatal gyermeknek anyjának kell tartogatni minden időközben.

54-IK CIKK

Szellőztetés
Azok a gyermekek, kik állandóan jól szellőztetett szoborban szoktak, kevésbé hajlamosak az orr és torok betegsége, mint azok, akiket állandóan túlfűtött szoborban tartanak. A nyitott tűzhely rendkívül alkalmas a szellőztetéshez.

Ambar minden szellőztetés kevés a fejlődő gyermeknek. Éppugy kell "szellőztetni a gyermeket", mint a szobát. Még télen vagy viharos időben is fedett porchon néhány óráig a szabad levegőn kell tartani a gyermeket. Ha nem lehet máséni, átöltözteték a szoborba, mintha a szabadba vitték és nyissa ki az ablakot egy kis időre — úgy egy félóra. Ha ez megtörtént, úgy győződik meg róla, hogy a szoba ismét meleg, mielőtt levettözteti a gyermeket. Azok a gyermekek, akik bőven jutnak friss levegőhöz és gyakorlatihoz, fejlődésüképekké válnak.

A tápláló ételek épp oly szükségesek, mint a friss levegő és testgyakorlat. Eagle Brand Milk ellátja a gyermeket a normális fejlődéshez szükséges táptárral. Ezért azért alkalmas gyermekeknek, mert könnyen megemészthető és nem terhel túl gyomor kényes szerkezetét. Az Eagle Brand tejet sikeresen használták Európában és Keleten a rosszul táplálták lelküdjére. Ezért kell, hogy egy része legyen minden gyermek étrendjének.

Balkányi
FÉNYKÉPÉSZETI MŰTERME
8014 W. Jefferson
DETROIT, MICH.

Dr. Steinberger
Jenő

a budapesti magyar kir. tudományegyetemen oklevelet nyert egyetemes orvostudor, az összes orvostudományok tudora, a budapesti Szent Rókus kórház volt orvosa.

Dr. Steinberger
Jenő

a budapesti magyar kir. tudományegyetemen oklevelet nyert egyetemes orvostudor, az összes orvostudományok tudora, a budapesti Szent Rókus kórház volt orvosa.

NGL NORTH GERMAN LLOYD
HAJÓJEGYEK
Magyarországi belföldi számlára BREMAN

keresztül a fényesen berendezett hajókon.
MÜNCHEN, STUTTGART
COLUMBUS
vagy kikötéltől egyenesen a hajókon. A magyar kormány által kivándoroltak szállítására feljogosított hajóvonal.
Felvilágosítást írjon bármely helyi úgynökséghez, vagy:

North German Lloyd
14-16 Pearl St., New York

MAGYAR UNIO SZÍNHÁZ
MAGYAR SZÍNÉSZEK TÁRSULATA

BEMUTATÓ ELŐADÁSA!!!
1924 január hó 17-én, csütörtökön este
8 ÓRA 15 PEREKOR
DETROITBAN.....

A MAGYAR MUNKÁS OTTHON-ban
SZÍNRE KERÜL:
A GÓLEM

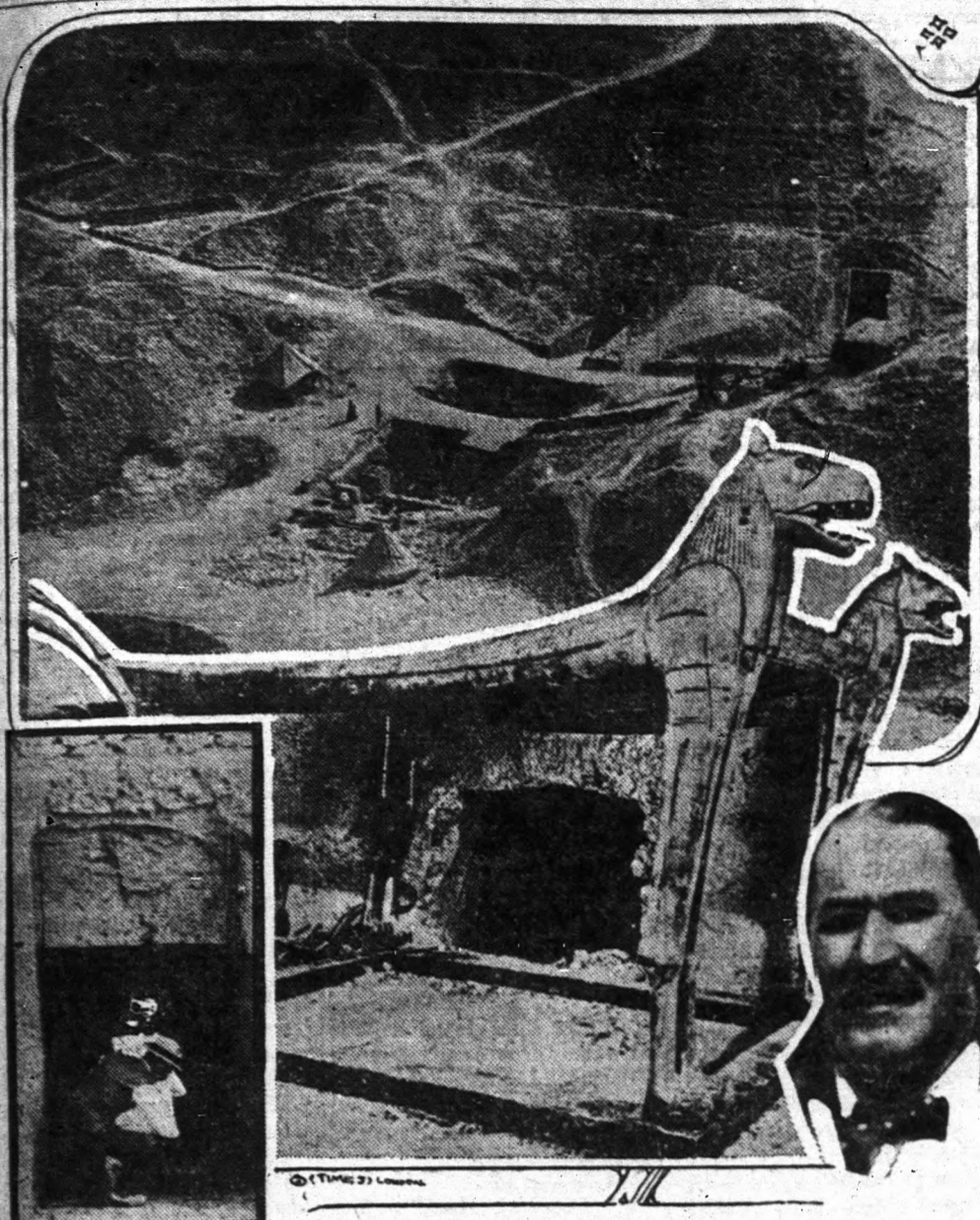
Daljáték 3 felvonásban. Szövegét írta: Kövessy Albert. — Zenéjét szerzte és összeállította: Virányi Jenő.

Igazgató: Hegedűs Lajos. — Karmester: Mártonfalvy György.
Főszereplők: Thury Ilona, Várady Juliska, Dobó Böske, Lévy Elza, Hegedűs Lajos, R. Tóth József, Vince Mihály, Vas Jenő, Hegedűs Henrik, Pataky Béla, Kállay Sándor, Nyikos Zsigmond.

HELYTÁRS: \$2.00, \$1.75, \$1.50, \$1.10 és 75 cent.
Nadálódási együt. — Gyermekjegy 25 cent.

JEGYEK KÁPHATÓK: A Magyar Hirlap irodájában, 825 West End Ave., Detroiti Újság irodájában, 7911 W. Jefferson Ave., Bolla és Fia bankárknál, W. Jefferson és West End sarkán; Gégus Testvérek vaskereskedésében, 8130 West Jefferson Ave.; Dushinsky Jenő bank és hajójegy üzletében, 7800 W. Jefferson Ave.; Weiss Mór ékszerésnél, 7902 West Jefferson Ave., Tóth Géza gyógyszer-tárában, 512 West End Ave., Siegel Restaurant, 7736 W. Jefferson Ave., Szatmáry Patika Jefferson és West End Ave. sarkán. Hoffer Gyógyász, W. Jefferson; Fodor ékszerész, W. Jefferson; Dushinsky B. Restaurant, 836 West End Ave.; a Magyar Munkás Otthonban.

BENEFIT OF THE HUNGARIAN ACTORS AND ARTIST ASSOCIATION
Jan. 7. 14.



A felső képen az egyiptomi királyok völgye, ahol az újabb ásatásokat végzi Howard Carter (a kép jobb oldalán). A baloldalon Tutankhamen sírja, ahol most a Faraó sarkofagját is meglették. A közepén "Tut" király trónjának díszel.

Hipnotikus rémregény

Budapestről jelentik: Néhány nappal ezelőtt a Rókus-kórházba egy jólétű 27-28 éves körüli fiatalasszonyt szállítottak be a mentők, aki mikor a második emelet egyik szobájában a kórházgyógyászokhoz, még mindig teljesen eszméletlen volt és több órán keresztül hiába kísérleteztek az orvosok, hogy magához térítsék. A fiatal urasszony nevének még a kezdetben sem lehet nyilvánnosságra adni, mert a vele megtörtént esemény olyan megdöbbentő, tragikus és szomorú regényes, hogy még a rendőri nyomozás rendelkezéseire is csak abban az esetben volt hajlandó a nevét bementani, — ha tökéletes diszkrétitást biztosítanak a család nevének titokban maradását felől.

Körülbelül három-három és fél órát fektett a fiatalasszony eszméletlenül a Rókus-kórház betegszobájában, miközben a mentők adatai szerint megállapították, hogy az illető egy zongorista művész felesége, családja van, ha év óta asszony és súlyos hisztériás rohamában egy pohár vízben feloldva öngyilkossági céllal huszonöt gramm kinint vett be egyszerre.

A Terézváros egyik házából szállították be az asszonyt, a kin még aztán is, hogy gyomormosást alkalmaztak s komoly orvosi kezelés alá vették, a súlyos hisztéria újabb és újabb rohamai törtek ki és senki sem talált magyarázatot arra, hogy tulajdonképpen mivel is kapcsolatos az öngyilkosság s miért jönnek egymásután a borzalmas hisztériás rohamok?

eset és felkereste Pethes Alfrédot, aki külföldről előtte való nap érkezett Budapestre. A társaság a következőképpen ment fel Petheshez: a férj, feleség és az excentrikus külsejű jóbarát, aki kijelentette, hogy ő, mint a család barátja, egy pillanatra sem hagyja el a zongoraművészt és feleségét. Az asszony, amikor megtudta, hogy hova vitték, ismét hisztériás rohamokat kapott és sikoltozni kezdett:

— Nem engedem, hogy hozzám nyuljanak, nem engedem magam hipnotizálni. Megmondják nekem, hogy tartózkodjak mindenkitől, aki hipnotizálni tud, ne nyuljanak hozzám, mert legrom az emeletéről!

Pár percnyi vizsgálódás után Pethes megállapította, hogy az asszony hipnotizálva van, hipnotikus állapotából származik a hisztériája, hipnotikus állapotában követte el az öngyilkosságát, mert valaki beszúgarta neki, hogy reménytelen szerelmes és kénytelen a halálba menekülni.

De újabb és tragikusabb meglepetésekre is rájött Pethes vizsgálódás közben. Megállapította, hogy a férj is hipnotizálva van, még pedig arra van hipnotizálva, hogy a családnak egy egyetlen igazi jóbarátja és támasza van, az az excentrikus külsejű fiatalember, aki mint a család jöttevő és önzetlen barátja kísérte fel őket Pethes lakására.

Pethes azonnal orvost hívatott, aki kezelés alá vette a házaspárt, de ne mendedte eltávolozni az önzetlen barátot sem, kiről kiderült, hogy jelenleg egy szórakozóhelyen ugynevezett kencevertekedés. Izgalmas vallatás, majd még izgatottabb vallomások után egy szomorú családi tragédia adatai kerültek az orvos elé, aki egész anyagát a rendőrség elé tárta. Kiderült, hogy a 22 esztendő fiatalember körülbelül két esztendővel ezelőtt ismerkedett meg az asszonnyal és családjával. Az asszonynak akkoriban epegőresei voltak. A fiatalember elmondotta, hogy ő hipnotikus szeanszokra jár, ahol gyógyításokkal is foglalkoznak, egyiküknek a fejfájását, másikat meg a fogfájását gyógyították meg és vállalkozott arra, hogy most majd hipnotikus altatással az asszony epegőreseit fogja meggyógyítani.

Hipnotikus álomba szúgarta az ideges fiatalasszonyt és mint az asszony elmondotta, szuggesztíóval tényleg meg is szűntette az epebántalmakat.

Majd további vallatás során kiderült aztán, hogy újabb és újabb hipnotikus szeanszokat rendezett, amelyeken először az asszonyt altatta el és belesúgarta, hogy az asszonynak őt kell szeretnie.

A hipnózis sikerült, de ugy-látszik, lassan kényelmetlenül vált a fiatalembernek ez az áll-vált s azt szúgarta az asszonynak, hogy nélküle nem tud élni s abban az esetben, ha elhagyja, öngyilkosságot követ, el méreggel.

Az excentrikus ifjúnak azonban még ez sem volt elég. Most a férj vette kezelés alá, akinek azt szúgarta, hogy a férjnek magának kell felszólítania az ifjút arra, hogy a feleségét állandóan szórakoztassa, mint a család egyetlen igazi és megbízható jó barátja.

Mindenek tetejébe a hipnotizőr azt a parancsot adta az asszonynak, hogy soha orvost magához közel ne engedjen és tiltakozzék minden vizsgálat vagy gyógyítás kísérlete ellen. Természetesen az asszony csaknem két éven keresztül engedelmeskedett ennek a parancsnak, míg idejei tökéletesen felmondták a szolgálatot, következett az egyre erősbödő hisztéria, majd egy családi jelenet után, amikor megtudta, hogy a fiatal muzsikust el akarja hagyni, az öngyilkosságra való előkészítés s maga az öngyilkosság ténye.

Az orvosnak, majd a rendőrségnek a leghihetlenebb részleteket mesélték el az orvosi segítséggel megszabadított zongoraművész és felesége, most már kezdődő egészségében az elmúlt két esztendőről. A fiatalemberrel megállapították azt is,

hogy nem egyedüli áldozata ez az asszony, többen vannak, akiket hipnotikus álomban szerelemre kényszerített,

de ezek nem tettek feljelentést a fiatalember ellen.

Levelek vannak nála, amelyek mind igazolják vakmerő kísérleteit. A férfi és az asszony már a gyógyulás útján van, lelki egyensúlyuk azonban tökéletesen még nem állott helyre.

CUNARD ANCHOR
A magyar kormány által 20 év óta engedélyezett hajótársaság.
Magyarországra 8 nap alatt.
A világ leggyorsabb hajója New Yorkból Cherbourgba minden szombat.
AQUITANIA MAURETANIA 45,647 tonna 30,704 tonna
BERENGARIA 32,023 tonna
Hamburgból egyenesen Kanadába és New Yorkba.
Andania, Antania, Tyrhenia, Saxonia.

Yasut utasok által Európa minden fontosabb városában árasztásunk általmasottal várják az utasokat, hogy ügyes-bajos dolgokban segítségükre legyenek.
Zárt felikék az összes hajókon 2. osztályú utasok részére. Tisztaság, kényelem és kitűnő magyar konyha. Különös figyelem nőkre és gyermekekre. Kitűnően szervezett pénzügyi és magyar postaküldésrendszár után.
Hajóvezérek és bővebb felvilágosításért forduljon a legközelebbi ügynökséghez.

Cunard Line
1248 Washington Blvd. Detroit, Mich.

Magyarországba
Vegyen hajójegyet rokonai részére társaságunknál.

WHITE STAR LINE
New York—Cherbourg
Majestic Jan. 12; febr. 2; April 5 (a világ leggyorsabb hajója)
Olympic márc. 1, márc. 22, apr. 12
Homeric April. 19

AMERICAN LINE Kétszobás WHITE STAR LINE szolgálat
N. Y. — Cherbourg — Hamburg
Campania márc. 11; apr. 15
Minneapolis (3. oszt.) febr. 14
Pittsburgh Jan. 23.

RED STAR LINE
New York—Cherbourg—Antwerp
Mongolia Jan. 17; Zealand apr. 17
Belgeland-apr. 3; Lapland apr. 24
A magyar kormány által engedélyezett hajótársaság. Jó ételek, Cukorkák szobák, Nagy közös tervek. Jelentkezések a Bolyi ügyosztárnál vagy a menetjegyjárodában.
Majestic Building Detroit, Mich.
A. BOLLÉ & FIA, 7932 W. Jefferson Ave.
J. DUSCHINSKY, 7800 W. Jefferson Ave.
HIRSCHFELD BROS., 724 West Jefferson Ave.

Itt a kályha ideje!

Nálunk egész sorozata kapható a Peninsular, keményvas, round oak kályháknak gárra és szénre kombinálva, ugyancsak Jewel kombinálták. Kapható szürke, kék emaltörött és fekete kályhák. Vásköröly meg az Őst meg a választék teljes és hogy készen vár-hassa a közeledő hideg időt. Megbízható embereknek HITELT is nyújtunk és így alkalma van a használat alatt kifosztani a vételárát.

Készpénzvételnél Méltányos Árengedmény

BUTOROK

kapható nálunk egész sorozat Doufold orukály, Doufold suitek, parlor asztalok, Simons-féle ágyak, library asztalok, ebédlőasztalok, ebédlő berendezések, hálószoba berendezések, álló- és asztali lámpák és szőnyegek.

Tegye lakását elegáns, otthonossá.
VEGYEN EGY NAGY ÁLLÓ LÁMPÁT.
Rendkívüli nagy választékot talál nálunk s az ára \$22.50-tól FELJEBB.

Jöjjen be és gyönyördjék meg árainkról. Szívesen látjuk Önt, akár vásárol, akár nem. Elvünk: "Legjobb áru, legalacsonyabb ár."

GUNSBERG BROS.

8015-W. JEFFERSON AVE. — DETROIT, MICHIGAN

Csecsemőgyilkosságért tizenötévi fegyház
Csuzi József galgamácsai gazdának viszonya volt egy fiatal belvárosi, aki 1921. nyarán másállapotba jutott. Ekkor a leány követelte, hogy vegye el feleségül, amire azonban Csuzi nem volt hajlandó. Állandó volt emiatt közöttük a

veszekedés és egy ízben, mikor már a leány állapota igen elrehabalodott volt, ez a veszekedés odáig fajult, hogy a férfi a leányt földreperverte és hasba-rugta. Így a kis gyermek idő eljött született meg, azonban Csuzi még ekkor sem volt hajlandó a csuffá tett leányt feleségül venni, sőt szőba sem akart vele állni. A mult év őszén Csuzi meglátogatta a fia-

tal anyát és mikor ez egy kis időre eltávozott a szobából, a leány elővett a zsebéből egy üveget, amelyben sűrű lúg-oldat volt és a feléves csecsemő szájába öntötte. A kis gyermek borzalmas belső sérüléseket szenvedett és még aznap meghalt. Csuzi ellen gyilkosság címen indult meg az eljárás és az elmúlt napokban vonta feljölősségre a pestvidéki tör-

vényesséken Lithner ítélőtábla bíró tanácsa. A bíróság a gyermekgyilkost 15 évi fegyház-büntetéssel sújtotta.

Hirdessen a Magyar Hirlap-ban

— Lehetséges-e? Én titkolni akartam.
— Azt elhiszem; hanem majd dobra ütöm én, ne tessék félni.
— Uram, gondolja meg, hogy családjának jó hírneve megőrzendő.
— De hisz azt meg is fogom őrizni. Azt ugyan nem engedem mondani, hogy Ankerschmidt házánál olyan ember vehet lélekzetet, aki titkos áruló.
A miss kéréleléhez fogott.
— De uram, mégis gondolja meg ön, családjának tagja.
— Nem tagja e perctől fogva, esküszöm, nem tagja. Elkergetem meg ma. Kiadom a parancsot, hogy ha még egyszer az udvarba jön, ostorral verjék el.
— Az istenért uram, önnek kedvence!
— Nem az én kedvencem! ördög teremtettél! A ti kedvencetek! Én régóta tudom, hogy csal, de elmézem a ti kedvencéért. Hanem most már idáig vagyok vele. Ebben az órában el fogja hagyni a házat; majd megmutatom én, hogy micsoda stá-tárium tudok én lenni a házammal, ha azt valaki meggyalázza!
— No uram, felhevült állapotban mégis ne tegyen semmit.
— De pedig ebben a helyben állva fogok tenni mindent, ebben a pillanatban. Héj Gyusz!

UNITED AMERICAN LINES (HARRIMAN LINE) JOINT SERVICE WITH HAMBURG AMERICAN LINE

A leggyorsabb út **MAGYARORSZÁGBA.** Indulás hetenként a luxus hajókon: "RESOLUTION," "RELIANCE," "ALBERT BALLIN" és "DEUTSCHLAND".
L. H. III. osztályú utasokkal; a népszerű és kényelmes utasokkal: "Cleveland," "Mount Clay," "Hansa," "Thuringia" és "Westphalia" kabin- és harmadosztályú utasokkal. — Figyelmes kiszolgálás. — Kiváló konyha.
A magyar kormány által engedélyezett kivándorlási vonal.
United American Lines
39 Broadway, New York

NEW YORK-HAMBURG

KISHIRDETÉSEK

Down Town

Hol kapható a Magyar Hirlap?

- Metropolitan News Co. ad, Woodward és Monroe sarkán...
Dunn News Stand, Shelby és Michigan sarkán...
Bagley News Stand, Woodward és Monroe sarkán...
Triangle News Stand, Michigan és Griswold sarkán...
Family Theater Stand, A Family Theater előtt a Woodwardon...
Stag News Stand, Farmer és Monroe sarkán.

Munkát nyer nő

LEÁNY általános házimunkára felvétetik. Cim: Philip Jacoby, 1449 Longfellow. Telefon: Hemlock 2557.

ÜGYES MOSÓNŐ, aki hához jár mosni, munkát kaphat. Cim: I. Gross, 7913 W. Jefferson, 2-ik emelet. (áll.)

három tagból álló családhoz jó fizetéssel felvétetik. Működés nincs kifizetés. Telefonáljon Cherry 8032 utca. Telefonáljon Cherry 8032 utca. Telefonáljon Cherry 8032 utca.

Pincézőt keresünk, angolul értő, jelentkezzen 8056 Medina Street a Cary Street sarkán lévő restauránthoz. Konyhában is segítenie kell, jó fizetés. Jan. 7.

Házvesztőt keresünk, aki angolul is ért, boarding házba. Jelentkezzen 8056 Medina St., Cary St. sarkán a Restauránthoz. Jan. 7.

Házimunkára két keresek, kis családhoz, rögtön munkába állhat. 9122 Keller St., Görbe Mihály. Jan. 7.

Leány vagy asszony 4 éves gyermekhez és könnyű házi munkára felvétetik. Aludni háza mehet. Mrs. Fodor, 8053 W. Jefferson Ave. Jan. 7, 11.

Ügyes leány általános házimunkára felvétetik, kell hogy főzni tudjon. Cim: 2488 Taylor Ave. Jan. 8 11.

Munkát nyer férfi. Managert keresek delray-i vagy Ferndale-i irodám vezetésére. Fred Szerdahely, 700 So. West End. Jan. 7, 11.

Kiadó

Butorozott szobák kiadó férfiak számára. Ugyanott egy garage rent-be adó. 8324 Thaddeus. Dec. 28. Jan. 4, 8, 11.

Hat szobás gőzfűtéses lakás kiadó a Harbour Streeten, 358. Érdeklődni lehet 8479 Vanderbiltnél. (k. t. 6.)

6 szobás lakás kiadó. Cim a kiadó hivatalban: 828 West End Ave. Jan. 7, 11.

Üzleti helyiség bérebeadó, 40 dollár havonta. Adunk lease-t. Cim: 135 Victor Ave. Telefon: Garfield 5295.

Eladó

Elraktározott butorok majdnem újak jutányos áron kaphatók Sumner Co.-nál, Michigan és Fourth. (áll.)

Eladó a magyar Colonia egyik lejobb szalonja. Esetleg társulások magános tisztességes férfi, aki egész polgár. John Kovács, 7940 South St., West End sarok. Jan. 7, 11.

Lakás keresés. Keresek 3 vagy 4 szobás lakást a magyar lakta negyedben. Ajánlatot a főköndőhivatalba kérek. Mrs. Kákóczy, 828 West End Ave. Jan. 7, 11.

Társat keres. Nöt keresek társul jól menő restauránthoz, közel a Highland Park-i Fordgyárhoz. Házasság nincs kívánva. Fialat szöveg is jelentkezhetsen, egy gyermek nem határoz. Cim: G. Kennedy, 188 Gerald Ave. Nappal 9-16l 2-ig. Jan. 7, 11.

A GELETAJI-ÜGY TÁRGYALÁSA

Olvasóink bizonyára élénken emlékeznek még a Geletaji János nevével kapcsolatos bűnügyre, amely tavaly nyáron nemcsak a magyarok körében, de egész Detroitban nagy felhajtást és általános érdeklődést keltett.

Geletaji János családi vitáinak megkezdése kapcsán előtérbe került a magyarországi bűnügyre, amely tavaly nyáron nemcsak a magyarok körében, de egész Detroitban nagy felhajtást és általános érdeklődést keltett.

Bevándorlás a kvóta kimerülése után

A havi kvóta 20 százalékát teszi ki a külföldi országokból bebecsajtható bevándorló egész évi kvótája. November végén az alábbi felsorolandó országok majdnem teljesen kimerítették egész évi kvótájukat és ezekből az országokból a bevándorlás erre a hivatalos évre véget is ért.

5. Idegenek, akik az Egyesült Államokba való bebecsajthatásukat közvetlen megelődően öt évig egyfolytában laktak Kanadában, Newfoundlandon, Kubai Köztársaságban, Közép és Délamerikai országokban, vagy a szomszédos szigeteken, az ilyen szigeteken nem lehetnek nagyobb távolra a szárazföldről, mint a Bermundák.

6. Tizenhete éven aluli idegenek, akik az Egyesült Államok polgárainak gyermekei. 7. Ideiglenes külföldi látogatóról visszatérő idegenek. Ezen intézkedés különösen figyelmebe ajánlandó mindazon bevándorlóknak, a kik még nem rendelkeznek teljes polgársággal és rövid látogatást óhajtanak tenni az országban. Az "ideiglenes külföldi látogató" amint azt ez a törvény meghatározza, úgy értődik, hogy az illető valamelyik külföldi országban, anélkül, hogy itteni lakosságáról lemondana, hat hónapnál nem hosszabb ideig távol van.

Hat hónapnál hosszabb ideig távol maradó idegenekről feltételezik, hogy az Egyesült Államokba való lakosságukról lemondanak. Azonban ez a feltétel megdönthető olyan ellenkező bizonyítékok nyújtásával, melyeket az illetékes bevándorlási közegek kielégítőnek találhatnak.

Az éjszaka tolvaja

RAFFLES LEGUTOLSÓ KALANDJAI. Írta: E. W. Hornung. Fordította: Nyitrai József.

S látszólag a leglekiismeresebb nyomozáshoz fogtunk, míg más rendőrök is meg nem érkeztek, kiknek egyike tudunkra adta, hogy jobb lenne, ha kotródnánk és nem zavartuk őket munkájukban.

Alig távoztunk el gyalázatunk színhelyéről, társamtól ridegen elváltam. — Tudja-e, hogy miért jöttem vissza, édes Bunny? Dühösen azt feleltem, hogy nem tudom, s hogy nem is igen vagyok kíváncsi rá.

Fene erőmbe került kisiklanom — mondá. — Két-három kereknek a falán kellett átugranom s a nyomomban lévő rendőrnek ugyanennyit. Elérttem a High Streetig és ha a fickó győzte volna szusszal, aligha mehekültem volna ki a körmei közül. De egy utcaforulónál nagy előnyben lévő, lekaphattam magamról a felöltömet s belengedeztem az "Empress" báljára, miután előbb felöltömet letettem a ruhahatárban.

Bizonyára nagyon jól tett önmagát, hogy kisse kitáncolhatta magát — mondtam bosszusan. Nem volt benne ugyanis sem mi csodálható, hogy Raffles meg volt hiva erre a bálra. — A bállal abszolúte nem törődtem és ezt a körülményt egyedül csak arra használtam fel, hogy kisse rendbe szedjem az öltözékemet és megmeneküljek a felöltőtől, mely árulóm lehetett volna. De nyomban érte meggyek, s ha nem lennék épp oly nyugtalan, mint ön, talán még néhány forduló keringőt is megköcskőzhetnék.

Azon nem csodálkozom, hogy visszajött értem, de gondoljon arra, hogy volt bátor-ságam nekem oly szentelennül hazudni s magával vinni abba a házba, mely mindenképpől szent nekem. Ezt sohasem bocsátom meg önmagamnak. Raffles ismét megfogta a kezemet. A Palace Gardens rácszatánának azon az oldalán

Nyugalom a céld?

Boldogság a vágyad? Végy a Ferenczy-nél, Egy helyes kis házat!

FERENCZY JÁNOS ÉS TÁRSA

7856 WEST JEFFERSON AVENUE. Telefon: Cedar 1094.

RITKA ORVOSI OPERÁCIÓ

Washingtonból jelentik: Valóban szokatlan és merész operációt végeztek szombaton az itteni közórházban egy elkeseredett asszonynon, a 42 éves Mary Kelly-n, aki egy tempóim ajtaja előtt beretvéval vágta el a torkát, s aztán megvagy két bloknnyira ment gyalog, amíg a vérvesztéségtől össze nem esett. Miután a roppant elgyengült asszonyt elaltatták nem merték, az orvosok érzéketlenítés nélkül látták azonnal a torka összevarrásához.

Fontos minden magyar férfi és nőnek tudni. hogy ha bármilyen régi bajban szenved, ne csüggedjen el és ne adja fel a reményt a teljes felgyógyulására, mielőtt tanácsomat kikérné. Orvostudori oklevelemet Amerika egyik legnevezetesebb egyetemem nyertem kitüntetéssel. Tudományom kiegészítését külföldi gyakorlatlallal gyarapítottam. Sok évi tapasztalatom mint Specialista birtosítókat nyújt minden hozám forduló férfi és nőnek, hogy az orvosi tudomány legjobb módszerét szerint lez megvizsgálva és lelkiismeretes tanácsban részesül.

Már most mi lesz ebből? Ha az öreg Garanyölgvi valami ügyetlenségbe belemártotta magát, az által fogságban ülő öccsének sorsát vetette hátra. Süljön ki rá valami összeesküvésfele, akkor aztán rossz idő lesz a folyamodásra.

Különböben is igen keserű tapasztalás, hogy éppen azok hagyják el a szerencsétlen embert, akik hozzá legközelebb állnak. Ez az asszony, az eljegyzett mátká, nem akarja a völégényéért tett folyamodást benyújtani. Az ember nem hinne ilyesmit, ha nem tapasztalta volna. Már most mit csináljon a lovag ezzel a folyamodással a zsebében? Kivel adassa be? Még ha az öreg Garanyölgvi rávehető volna is, várhatna-e attól sikert éppen most, midőn maga is vizsgálat alatt van?

És akkor aztán a lovag nem bírta elhárítani magában, hogy nemes méltatlankodását mily mértékben ossza fel Pajttayné és Bogumil között? Mert ha az egyikre kidühöngte magát, akkor igazságtalanságot vált elkövetni a másik ellen, hogy arról az alatt megfeledkezett.

Alig várta, hogy haza érjen. A legelsőhöz, aki a podgyászaiért a kocsához jött, az volt az első szava: — Itthon van-e a zongoramester? Miután megtudta, hogy az ifjuur a va-

dászatról ma reggel megérkezett, sietett fel a szobájába. Még le sem rakhatta uti öltönyét, midőn a kis Gyuzsi jött hozzá azzal a kéressel, hogy tisztelteti a miss a méltóságos urat, ha érkeznek egy igen komoly szóra a terembe jönni.

— Mi a patvar komoly szava akar lenni a missnek? Komoly szó? Mintha én valami tréfás ember volnék, aki mindig humorizál. Majd nagyon s komolyan fogok vele beszélni, attól tartok. A teremben egyedül várt az érkező lovagra a miss, kinek ez ünnepélyes alkalomra l'anglaise fürtei voltak, hogy arca még hosszabbnak és tragikaibbnak látsék.

— Mi tetszik, miss Natalie? Mi közölni valója van velem? — Lovag ur, — szölt a miss baljóslatu hangon, aminővel a hajdankor pythónissái zendíték meg dodonai körmondataikat. Legyen ön készen egy igen rossz hírre, a mely a kegyed nemes szívét nagyon meg fogja háborítani.

— Nos, mi az? Csak egyesenes rohamra! Nem szeretem a hosszas tirallirozást. — Házánál egy áruló yap. — Tudom, az ördögadtát! Ne is mondja tovább. Mindenről értesülve vagyok. Az utban megtudtam.

bé róla hirt s nincs kiltátsom, hogy e világon, vagy egy más világban találkozzam vele. Nem mondom, hogy ez mind az ön hibájá, mert meg vagyok győződve, hogy épp úgy nem tudott a jelenlétérol, mint én; de a családijára vonatkozólag arca tanul hazudott nekem. Ez — ismétlem — soha meg nem bocsátom önmagamnak.

Halkan, de erőlesen beszéltem. A kocsai már ott állt és várakozott rám.

— Nem mondhatok önmagamból többet — mondá Raffles vállat vonva. — Akár hazudtam, akár nem, nem azzal a szándékkal mondtam, hogy magam-mal vigyen, hanem, hogy a szükséges részletekre nézve felvilágosítson, anélkül, hogy szegyenekzene kellene önmaga előtt. Voltaképpen pedig nem is volt hazugság az öreg Hector Carruthers és lord Lochmabent illetőleg, mert önön kívül mindenki más kitalálta volna az igazságot!

— S miben áll ez? — Már többször értésére adtam, Bunny. — Magyarosak ki magát. — Ha esz a lapokat olvasta volna, ki kellett volna találnia. Az öreg Carruthers az élen állt azon férfiak névsorának, kiket a király születésnapja alkalmával főnemesi rangra emeltek, s a lord Lochmabent nevet választotta magának.

Mindez igaz volt. Szó nélkül hátat fordítottam társamnak. Beleültem a cabbe, s oly kétségbeesett állapotban vittem magam a Mount Sreeten lévő lakásomra, hogy lehetetlen leírni. Ez nem hazugság, mondá Raffles, de ez féligazság volt az én szememben s így sok-kalta rosszabb a hazugságnál. Nem hittem volna képesnek társamat arra, hogy így becsapjon. Köztünk eddigéig mindig meg volt a zsványbecsület érzése s most ennek vége. Raffles tréfát üzött belőlem s ezzel tönkretett. Nem akartam többé semmiféle összeköttetésben lenni vele, annyival inkább, mert ő sem akart velem.

Mindazonáltal e szemrehányások dacára, melyeket Raffles megérdemelt, nem bírtam elzárkózni azon tudat elől, hogy az eredmény felülhaladta várakozásait, és hogy éppen nem számított arra a bajra, melyet nekem okozott. Az az ok, melyet előttem kifejtett, nagyon is elfogadható volt. Igaz, úgy beszél a Lochmabent névről, mint egy új kreációról, s úgy beszél idősebb fiáról, hogy lehetetlenség volt rá nem ismernem benne Alickra.

Az én hibám volt, hogy nem értettem meg, amit a sorok között mondott s hogy igazságos legyek, el kell ismernem, hogy minden erejével vissza akart tartani ettől a végzetes vállaltól. Viszont én is mindent elkövettem, hogy megakadályozzam őt a bűntény elkövetésében.

De ez okoskodás dacára nagyon nehéznek látszott az okot elválasztani az okozattól s szívem mélyében keserűség maradt vissza barátom iránt.

Az ezután következő szomorú napokban senki sem vádolható volt azzal, hogy nem olvasom az újságokat. — Hasábjain egyre kerestem a Palace Gardensben megkísérelt lopás leírását és ezek az olvasmányok voltak egyetlen vigasztalásom.

Az újságok szerint csak puszta kisérlet történt s nem vittek el semmit sem s aztán, azután hozzátették a lapok, hogy a háznak az az egyetlen lakója, ki érikkezésben volt a tolvajokkal, nem tudott pontos leírást adni róluk. Mi több, kijelentette, hogy ha szembeszéltem velük, nem lenne képes őket felismerni.

Nem irhatom le a lelkiállapotomat, mikor ezeket a sorokat olvastam. Szívem mélyén némi remény kezdett feléledni, s ez reggelig tartott, mikor ő visszaküldte azokat az ajándékokat, melyeket én tölem kaptam. Ez az ajándék néhány könyvből állott, mert szülei és rokonai határozottan megtiltották az ékszer. Egyetlen kisértő szó nélkül küldte vissza; azokat, de a szemét saját kezével írta.

(Folyt. köv.)